

Tradex Fonds d'obligations

Rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds

et

États financiers annuels

Le 31 décembre 2009

Vous pouvez obtenir le prospectus simplifié, la notice annuelle
et l'information trimestrielle sur le portefeuille gratuitement, sur demande,
en téléphonant au 1 800 567-3863,
en nous écrivant à
Gestion Tradex Inc.
50, rue O'Connor, bureau 920
Ottawa (Ontario) K1P 6L2
ou en visitant notre site Web à www.tradex.ca
ou en visitant le site Web de SEDAR à www.sedar.com.

Gestion Tradex Inc.
50, rue O'Connor, bureau 920
Ottawa (Ontario) K1P 6L2

Table des matières

	<u>Page</u>
Message aux détenteurs de parts	1
<u>Rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds</u>	
Analyse du rendement du Fonds par la direction	2
Faits saillants financiers	5
Rendement passé	6
Aperçu du portefeuille	8
<u>Les états financiers annuels</u>	
Rapport des vérificateurs	9
Les états de l'actif net	10
Les états des résultats	11
Les états de l'évolution de l'actif net	12
L'état du portefeuille de placements	13
Les notes afférentes aux états financiers	14



Clarica Centre
50 O'Connor Street, Suite 920
Ottawa, Ontario K1P 6L2
Tel.: 233-3394 1-800-567-3863
Fax: (613) 233-8191
e-mail: info@tradex.ca
Website: www.tradex.ca

Message aux détenteurs de parts

Responsabilité de la direction en matière d'information financière

Le rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds et les états financiers ci-joints ont été préparés par Gestion Tradex Inc. Gestion Tradex Inc. est le gérant de Tradex Fonds d'obligations. Le rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds et les états financiers ont été approuvés par le conseil d'administration du gérant. Le gérant est responsable de l'information et des déclarations contenues dans le rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds et ces états financiers. Le rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds dans la première section du présent rapport n'a pas été vérifié, alors que les états financiers figurant dans la deuxième section ont été vérifiés.

Gestion Tradex Inc. prend les mesures nécessaires pour assurer la pertinence et la fiabilité de l'information financière communiquée. Les états financiers ont été établis selon les principes comptables généralement reconnus du Canada et comprennent certains montants fondés sur l'utilisation d'estimations et faisant appel au jugement. Les principales conventions comptables que le gérant estime appropriées pour le Fonds sont décrites dans la note 2 afférente aux états financiers.

Les vérificateurs externes du Tradex Fonds d'obligations sont PricewaterhouseCoopers, s.r.l. Ils ont été nommés par le gérant de Tradex Fonds d'obligations. Ils ont vérifié les états financiers conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada afin d'être en mesure d'exprimer leur opinion sur ces états financiers à l'intention des détenteurs de parts.

(signé) « Blair Cooper »
Blair Cooper
Président et administrateur
Gestion Tradex Inc.

(signé) « A.F. Campbell »
A.F. Campbell
Trésorier et administrateur financier
Gestion Tradex Inc.

Le 18 mars 2010

Rapport annuel de la direction sur le rendement du Fonds

Pour la période de 12 mois terminée le 31 Décembre 2009

I. Analyse du rendement du Fonds par la direction

Objectif et stratégies de placement

L'objectif du Fonds est d'atteindre une combinaison de revenu d'intérêts et de préservation du capital à long terme en investissant dans un portefeuille diversifié d'obligations émises par le gouvernement du Canada, par des gouvernements provinciaux/municipaux ainsi que par des sociétés qui émettent des obligations de bonne qualité. La durée moyenne jusqu'à l'échéance des titres du portefeuille doit être supérieure à trois ans.

Le portefeuille est constitué en utilisant des techniques informatiques d'optimisation visant à améliorer les rendements et à contrôler les risques. Le Fonds réduit les risques en investissant dans des obligations du gouvernement du Canada et des gouvernements provinciaux. De plus, seulement les obligations d'entreprises ayant une cote A ou une cote supérieure sont incluses dans le portefeuille. La société Gestion de placements TD Inc. (Toronto) gère le portefeuille.

Le Fonds n'effectue aucun placement dans des obligations étrangères (c'est-à-dire, les obligations émises sous une juridiction autre que le Canada) ou dans des instruments dérivés.

Risque

Les risques liés aux placements dans le Fonds demeurent les mêmes que ceux mentionnés dans le prospectus simplifié. Aucun changement important modifiant le niveau de risque global du Fonds n'a été apporté au cours de la période visée par le rapport.

Comme toujours, tous changements dans le niveau de risque pour le Fonds dépendra de l'évolution des taux d'intérêt, des risques de crédit, des risques de taux d'intérêt, des risques illiquidité et autres risques de marché. Les types de risques sont discutés sur la page 15-16 sous la section « Gestion des risques financier ».

Le Fonds convient aux épargnants qui sont prêts à accepter une certaine fluctuation de la valeur des parts en contrepartie d'un revenu potentiel plus élevé que les Fonds du marché monétaire et les comptes d'épargne. Ces personnes cherchent peut-être à équilibrer leurs placements en actions en effectuant un placement dans des titres à revenu fixe, ou à générer un revenu trimestriel régulier. Il ne convient pas aux épargnants qui comptent investir pour moins de deux ans.

Résultats d'exploitation

En 2009, la valeur d'un placement dans le Tradex Fonds d'obligations a augmenté de 3,8 %

Au cours de 2009, les banques centrales dans le monde entier ont continué à prendre de rigoureuses mesures de politique pour assouplir les conditions de crédit et stabiliser les systèmes bancaires à la

lumière de la crise sur les marchés financiers et de la gravité de la récession à l'échelle mondiale. Pendant les quatre premiers mois de l'année, la Banque du Canada a baissé son taux d'intérêt directeur à un jour d'un total de 125 points de base pour l'établir à 0,25 %, un niveau qu'elle estime être la valeur plancher de ce taux. De plus, la Banque a pris la mesure sans précédent de déclarer, sous réserve des prévisions relatives à l'inflation, qu'elle s'est engagée à maintenir le taux d'intérêt directeur à ce niveau jusqu'à la fin du deuxième trimestre de 2010. Pendant ce temps, la Réserve fédérale américaine, qui avait pris de vigoureuses mesures d'assouplissement durant le quatrième trimestre de 2008, a maintenu son taux d'intérêt directeur dans l'intervalle sans précédent de 0 % à 0,25 % et a indiqué qu'elle maintiendrait probablement son taux directeur à des niveaux exceptionnellement bas pendant une période prolongée.

Dans cet environnement de forte incertitude, les rendements des obligations du gouvernement du Canada sont tombés à des creux record à la mi-janvier 2009. Les rendements se sont redressés pendant le reste du premier semestre et, le 30 juin, ils étaient considérablement plus élevés qu'au début de l'année. Au cours du deuxième semestre, les rendements des obligations du gouvernement du Canada ont encore augmenté, car la confiance dans les marchés du crédit s'est encore améliorée et il est devenu évident que la reprise économique commençait à se raffermir. Toutefois, il est important de noter qu'à la fin de 2009, les rendements des obligations du gouvernement du Canada, comme le montre le tableau suivant, sont demeurés bien au-dessous des creux records atteints avant cette récente période d'incertitude sans précédent.

Durée à l'échéance	Rendement 31 déc.2007	Rendement 31 déc. 2008	Rendement 30 juin 2009	Rendement 31 déc. 2009
2 ans	3,74 %	1,09 %	1,20 %	1,47 %
3 ans	3,82 %	1,32 %	1,84 %	1,92 %
5 ans	3,87 %	1,69 %	2,46 %	2,77 %
10 ans	3,99 %	2,69 %	3,36 %	3,61 %
30 ans	4,10 %	3,45 %	3,86 %	4,08 %

Source : Banque du Canada. Obligations de référence

La tendance dans l'allocation du portefeuille global durant 2009 est présentée dans le tableau suivant :

	31 déc. 2008	30 juin 2009	31 déc. 2009
Gouvernement du Canada	46 %	39 %	32 %
Gouvernements provinciaux/ municipaux	32 %	31 %	27 %
Sociétés	22 %	30 %	41 %
Total	100 %	100 %	100 %

Étant donné la tourmente sur les marchés financiers, l'écart des taux d'intérêt entre les obligations des gouvernements et celle des sociétés (écart du crédit) a atteint des pointes proches de la panique à la fin de 2008. En prévision de ce fait nouveau, au deuxième semestre de 2008, le gestionnaire de portefeuille, Gestion de placements TD, a pris la mesure préventive d'accroître la proportion des obligations du gouvernement du Canada dans le portefeuille à 46 %, ce qui représente un taux de loin supérieur à sa pondération normale aux obligations du gouvernement fédéral. Au cours du premier semestre de 2009, alors que la confiance s'améliorait et que les écarts du crédit commençaient à diminuer, la pondération du Fonds aux obligations du gouvernement du Canada a été réduite à 39 %. Par la suite, alors que les conditions sur les marchés financiers continuaient à s'améliorer et que les écarts du crédit diminuaient, on a réduit la pondération aux obligations du gouvernement du Canada à 32 %, ce qui est essentiellement la position « neutre » pour le Fonds. Par contre, la pondération aux obligations des sociétés a augmenté, passant de 22 % au début de l'année à 41 % à la fin de l'année.

En 2009, les distributions trimestrielles se sont chiffrées à 32,7 cents par part. À la fin de l'année, le portefeuille consistait en 60 émissions d'obligations individuelles, y compris 35 émissions de sociétés. Le nombre relativement élevé d'émissions dans la partie des obligations de sociétés du portefeuille permet de contrôler les risques davantage. La durée du portefeuille modifié (une mesure du terme jusqu'à échéance et de la sensibilité du portefeuille aux changements du taux d'intérêt) à la fin de la période était de 5,9 années comparativement à 6,0 années pour l'Indice obligataire universel DEX.

Le ratio des frais de gestion du (RFG) du Fonds a augmenté, passant de 1,18 % en 2008 à 1,47 % en 2009, ce qui est bien inférieur au RFG moyen pour les fonds d'obligations canadiennes (le *Globe and Mail* indique que le RFG moyen pour les fonds d'obligations canadiennes est de 1,68 %). Pendant l'année, le nombre de parts en circulation a légèrement augmenté et, à la fin de l'année, la valeur de l'actif net du Fonds se chiffrait à 9,8 millions de dollars comparativement à 9,5 millions de dollars à la fin de 2008.

II. Faits saillants financiers

Le tableau qui suit fait état de données financières clés concernant le Fonds et a pour objet de vous aider à comprendre ses résultats financiers pour les cinq derniers exercices.

Actif net par part (1)

Cinq exercices terminés les 31 décembre

	<u>2009</u>	<u>2008</u>	<u>2007</u>	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Actif net en début de l'exercice	10,17 \$	9,99 \$	10,15 \$	10,31 \$	10,22 \$
Augmentation (diminution) attribuable à l'exploitation					
Total des produits	0,48 \$	0,47 \$	0,52 \$	0,55 \$	0,55 \$
Total des charges	(0,16) \$	(0,12) \$	(0,11) \$	(0,12) \$	(0,13) \$
Gain (perte) réalisés	0,04 \$	0,04 \$	(0,14) \$	(0,04) \$	0,17 \$
Gain (perte) non réalisés	0,02 \$	0,14 \$	(0,02) \$	(0,12) \$	(0,07) \$
Augmentation (diminution) totale attribuable à l'exploitation (2)	0,38 \$	0,53 \$	0,25 \$	0,27 \$	0,52 \$
Distributions					
du revenu de placement	0,33 \$	0,36 \$	0,42 \$	0,43 \$	0,43 \$
Distributions annuelles totales (3)	- \$	0,36 \$	0,42 \$	0,43 \$	0,43 \$
Actif net au dernier jour de l'exercice	10,22 \$	10,17 \$	9,99 \$	10,15 \$	10,31 \$

(1) Ces renseignements proviennent des états financiers annuels vérifiés du fonds.

(2) L'actif net et les distributions sont fonction du nombre réel de parts en circulation au moment considéré. L'augmentation ou la diminution attribuable à l'exploitation est fonction du nombre moyen pondéré de parts en circulation au cours de la période comptable.

(3) Les distributions ont été payées en espèces/réinvesties, ou les deux, en parts additionnelles du fonds d'investissement.

Ratios et données supplémentaires

	<u>2009</u>	<u>2008</u>	<u>2007</u>	<u>2006</u>	<u>2005</u>
Valeur liquidative totale à la fin de l'exercice (en milliers)	9 805 \$	9 492 \$	9 880 \$	10 416 \$	10 990 \$
Moyenne pondérée de valeur liquidative (en milliers)	9 797 \$	9 595 \$	9 922 \$	10 541 \$	11 262 \$
Nombre de parts en circulation (en milliers)	959	934	989	1 026	1 066
Ratio des frais de gestion (1)	1,47%	1,18%	1,07%	1,22%	1,28%
Ratio des frais de gestion avant renoncations et prises en charge	1,69%	1,60%	1,57%	1,64%	1,58%
Taux de rotation du portefeuille (2)	32,94%	53,19%	84,36%	42,32%	109,37%
Valeur liquidative par part au dernier jour de l'exercice	10,22 \$	10,17 \$	9,99 \$	10,15 \$	10,31 \$

(1) Le ratio des frais de gestion est établi d'après le total des charges de l'exercice indiqué et est exprimé en pourcentage annualisé de la valeur liquidative moyenne quotidienne au cours de l'exercice.

(2) Le taux de rotation du portefeuille du fonds indique dans quelle mesure le conseiller en valeurs du fonds gère activement les placements de celui-ci. Un taux de rotation de 100% signifie que le fonds achète et vend tous les titres de son portefeuille une fois au cours de l'exercice. Plus le taux de rotation au cours d'un exercice est élevé, plus les frais d'opérations payables par le fonds sont élevés au cours d'un exercice, et plus il est probable qu'un porteur réalisera des gains en capital imposables au cours de l'exercice. Il n'y a pas nécessairement de lien entre un taux de rotation élevé et le rendement d'un fonds.

Opérations entre apparentés et frais de gestion

Gestion Tradex Inc. est le gestionnaire du Fonds et comme tel est responsable de la gestion de l'exploitation, des opérations et des affaires du Fonds. Elle fournit les services de gestion moyennant des frais annuels équivalant à 0,6 % de la valeur liquidative du Fonds, qui sont calculés et comptabilisés quotidiennement. En 2009, ce montant s'est chiffré à 61 714 \$ (y compris la TPS) et représente un peu moins de 40 % des dépenses totales engagées par le Fonds. Bon nombre des fonctions faisant partie de l'exploitation du Fonds sont sous-traitées à des entreprises professionnelles de premier rang dans le secteur des fonds mutuels au Canada. Par conséquent, une des principales tâches du gérant est de négocier et de gérer ces contrats. Gestion Tradex Inc. est aussi le principal distributeur du Fonds; elle est donc responsable de la plupart des communications avec les détenteurs de parts et les détenteurs de parts potentiels du Fonds. Gestion Tradex Inc. ne touche pas de frais ni de commissions supplémentaires comme distributeur principal du Fonds et verse des frais administratifs de 0,3 % à même ses frais de gestion aux autres courtiers en fonds mutuels qui distribuent le Fonds.

Comme Gestion Tradex Inc. fonctionne « au prix coûtant » au profit de ses investisseurs, quand les conditions financières le permettent, elle réduit et/ou renonce volontairement à une partie de ses frais de gestion qui lui sont payés par les Fonds. Ces rabais et renonciations réduisent les dépenses du Fonds, ce qui réduit ses pourcentages des frais de gestion. En 2009, 21000 \$ en dépenses ont été réduites pour le Fonds grâce à de telles transactions.

Autres dépenses

Les autres dépenses engagées par le Fonds se sont chiffrées à 103 532 \$ et ont été payées à des fournisseurs tiers et des autorités de réglementation. Elles représentent des frais de consultation en placement (payés à Gestion de placements TD Inc.), des frais administratifs versés pour la comptabilité du Fonds, la fonction de registraire et d'autres activités connexes (payés à Citigroup Fund Services Canada Inc., FundSERV Inc., The Canada Trust Company et à différents autres fournisseurs), des frais de vérification (versés à PricewaterhouseCoopers s.r.l.), des frais de dépôt (payés à Compagnie Trust CIBC Mellon) ainsi que des dépenses et frais d'enregistrement payés aux 13 autorités de réglementation des titres au Canada. Une liste des différentes dépenses payées par le Fonds figure dans l'État des résultats.

III. Rendement passé

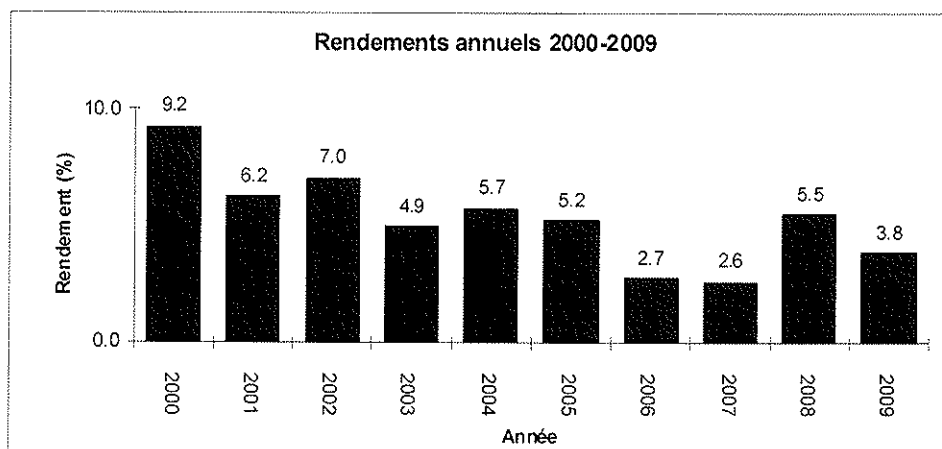
Le rendement passé du Fonds est illustré dans le graphique et les tableaux sur le rendement d'année en année et le rendement composé annuel. Tous les rendements :

- sont calculés au 31 décembre de chaque année;
- présument que tous les dividendes et les distributions du Fonds ont été réinvestis sans frais dans des actions additionnelles du Fonds; et
- ne tiennent pas compte des impôts sur le revenu que vous devez payer. Les distributions de revenu net que vous recevez sont imposables, même si vous les avez réinvestis pour l'achat de parts ou d'actions additionnelles, à moins que votre placement ne soit détenu dans un régime fiscal enregistré.

Le rendement passé du Fonds n'est pas nécessairement indicatif du rendement futur.

Rendement d'année en année

Le graphique à bandes qui suit présente le rendement annuel du Fonds pour chacune des dix dernières années. Il présente, sous forme de pourcentage, quelle aurait été la variation à la hausse ou à la baisse d'un placement effectué le 1^{er} janvier de chaque année, au 31 décembre de la même année, et l'évolution du rendement au fil des ans.



Rendement composé annuel

Le tableau suivant présente le rendement composé annuel total du Fonds pour les périodes indiquées, au 31 décembre 2009, en comparaison avec l'indice obligataire universel de rendement total DEX.

	10 dernières années	5 dernières années	3 dernières années	Dernière année
Tradex Fonds d'obligations	5,3 %	4,0 %	4,0 %	3,8 %
Indice obligataire universel de rendement total DEX	6,7 %	5,2 %	5,2 %	5,4 %

L'indice obligataire universel DEX (auparavant Scotia Capitaux) est un indice de pondération par capitalisation et qui est composé d'environ 1 000 obligations canadiennes de haute qualité dont l'échéance est supérieure à un an. L'objectif est d'illustrer la composition et le rendement total du marché obligataire canadien. L'indice englobe divers secteurs (obligations des gouvernements fédéral et provinciaux, de municipalités et de sociétés).

IV. Aperçu du portefeuille

Répartition du portefeuille au 31 décembre 2009:

Gouvernement du Canada	32,2 %
Gouvernements provinciaux/municipaux	27,0 %
Sociétés	40,8 %
Total	<u>100,0 %</u>

Les placements suivants constituent les 25 principaux titres en portefeuille du Fonds au 31 décembre 2009. La liste reflète le portefeuille à cette date seulement; les pourcentages indiqués peuvent avoir changé, et certains ou la totalité des titres peuvent avoir été vendus. Une mise à jour trimestrielle peut être consultée sur Internet à l'adresse suivante : www.tradex.ca

Financement agricole Canada, 4,55 %, 12 avril 2021	12,5 %	Sun Life Financial Inc., 5,12 %, 26 juin 2018	2,1 %
Société canadienne d'hypothèques et de logement, 4,35 %, 1 ^{er} février 2017	5,4 %	Great-West Lifeco Inc., Taux variable, 10 août 2015	2,1 %
OMERS Realty Corporation, 5,48 %, 31 décembre 2012	5,1 %	Province de la Colombie-Britannique, 5,60%, 1 ^{er} juin 2018	2,0 %
Alberta Capital Finance Authority, 4,65 %, 15 juin 2017	5,0 %	Canadian Utilities Limited, 7,05 %, 1 ^{er} juin 2011	1,9 %
OMERS Realty Corporation, 4,74 %, 4 juin 2018	4,6 %	Hydro One Inc., 5,77 %, 15 novembre 2012	1,7 %
Province de la Colombie-Britannique, 4,70 %, 1 ^{er} décembre 2017	4,2 %	Fiducie du Canada pour l'habitation 4,00 % 15 juin 2012	1,6 %
Gouvernement du Canada, 4,00 %, 1 ^{er} juin 2041	4,1 %	Province de Saskatchewan, 5,25 %, 3 décembre 2012	1,5 %
Alberta Capital Finance Authority, 4,35 % 15 juin 2016	3,8 %	Société canadienne d'hypothèques et de logement, 5,50 %, 1 ^{er} juin 2012	1,4 %
Alberta Treasury Branches, 3,85 %, 3 juin 2013	3,3 %	Fiducie du Canada pour l'habitation, 4,55 %, 15 décembre 2012	1,3 %
Scotia Bank Capital Trust, 6,282%, 30 juin 2013	2,9 %	Score Trust Credit Card Receivables, 4,949 %, 20 février 2014	1,2 %
Manulife Financial Corporation, 5,161 %, 26 juin 2015	2,8 %	Banque Royale du Canada, 5,95 %, 18 juin 2014	1,2 %
Glacier Credit Card Trust, 4,187 %, 19 novembre 2010	2,8 %	Le total partiel des 25 plus grand avoirs	79,3 %
Financement agricole Canada, 4,60 %, 1 ^{er} juin 2021	2,6 %	Les autres	20,7 %
Infrastructure Ontario, 4,70 %, 1 ^{er} juin 2037	2,2 %	Total valeur liquidative	100,0 %

Le 18 mars 2010

Rapport des vérificateurs

Aux porteurs de parts de Tradex Fonds d'Obligations

Nous avons vérifié l'état du portefeuille de placements de **Tradex Fonds d'Obligations** au 31 décembre 2009, les états de l'actif net du fonds aux 31 décembre 2009 et 2008 et les états des résultats et de l'évolution de l'actif net du fonds des exercices terminés à ces dates. La responsabilité de ces états financiers incombe au gérant du fonds. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur nos vérifications.

Nos vérifications ont été effectuées conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière du fonds aux 31 décembre 2009 et 2008, ainsi que des résultats de ses activités et de l'évolution de son actif net pour les exercices terminés à ces dates selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

PricewaterhouseCoopers s.r.l.

Comptables agréés, experts-comptables autorisés

Tradex Fonds d'obligations

Actif net

31 décembre

	2009	2008
Actif		
Placements, à la juste valeur *	9 739 558 \$	9 417 980 \$
Encaisse et placements à court terme	40 653	28 949
Souscriptions	-	806
Intérêts courus	91 799	75 546
	9 872 010	9 523 281
Passif		
Comptes créditeurs et charges à payer	30 578	25 375
Montant exigible au titre des placements achetés	36 136	-
Rachats	-	5 494
	66 714	30 869
Actif net représentant les capitaux propres	9 805 296 \$	9 492 412 \$
Parts émises et en circulation à la fin de l'année (note 7)	959 254	933 645
Actif net par part	10,22 \$	10,17 \$
* Placements au coût	9 517 805 \$	9 214 064 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

**Approuvé par le Conseil
d'administration de
Gestion Tradex Inc.,
Fiduciaire du Tradex Fonds d'obligations**

(signé) "Andrew Campbell"

Andrew Campbell
Administrateur

(signé) "Karin Zabel"

Karin Zabel
Administratrice

Tradex Fonds d'obligations

États des résultats

Exercices terminés les 31 décembre

	2009	2008
Revenus de placement		
Revenus		
Interêts	456 609 \$	452 156 \$
	456 609	452 156
Charges (note 6)		
Gestion	61 714	60 508
Conseils en placement	26 000	26 003
Administration	46 973	35 981
Comité d'examen indépendant	27	22
Honoraires de vérification	13 000	12 501
Frais de garde	2 999	4 002
Frais d'inscription	14 533	14 495
Réduction des frais (note 6)	(21 000)	(40 260)
	144 246	113 252
Revenu net de placement	312 363	338 904
Gain réalisé et non réalisé sur les placements		
Gain net réalisé à la vente de placements	35 951	41 508
Variation de la plus-value non réalisée des placements	17 837	129 946
Gain net sur les placements	53 788	171 454
Augmentation de l'actif net liée aux activités	366 151 \$	510 358 \$
Augmentation de l'actif net liée aux activités par part	0,38 \$	0,53 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

Tradex Fonds d'obligations

Évolution de l'actif net

Exercices terminés les 31 décembre

	2009	2008
Actif net au début de l'exercice	9 492 412 \$	9 879 563 \$
Ajouter (déduire)		
Activités		
Augmentation de l'actif net liée aux activités	366 151	510 358
Distributions		
Distributions aux porteurs de parts du revenu de placement	(312 311)	(341 821)
	53 840	168 537
Parts		
Produit de l'émission de parts	862 865	295 239
Émises au réinvestissement des distributions	310 858	340 431
Montant versé pour le rachat de parts	(914 679)	(1 191 358)
	259 044	(555 688)
Actif net à la fin de l'exercice	9 805 296 \$	9 492 412 \$

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

Tradex Fonds d'obligations

État du portefeuille de placements

31 décembre 2009

	Valeur nominale	Coût moyen	Juste Valeur	% de la juste valeur totale
Obligations				
Fédéral				
Banque de développement du Canada, 4,35%, 28 février 2022	100 000	96 760	\$ 100 672	\$
Fiducie du Canada pour l'habitation, 4,00%, 15 juin 2012	152 000	156 849	159 462	
Fiducie du Canada pour l'habitation, 4,55%, 15 décembre 2012	120 000	124 921	127 930	
Fiducie du Canada pour l'habitation, 3,95%, 15 juin 2013	110 000	109 879	115 361	
Fiducie du Canada pour l'habitation, 2,70%, 15 décembre 2013	80 000	80 437	80 112	
Société canadienne d'hypothèques et de logement, 5,50%, 1er juin 2012	129 000	137 733	139 720	
Société canadienne d'hypothèques et de logement, 4,35%, 1er février 2017	507 000	496 303	530 378	
Financement agricole Canada, 4,55%, 12 avril 2021	1 187 000	1 187 957	1 225 198	
Financement agricole Canada, 4,60%, 1er juin 2021	242 000	241 980	250 356	
Gouvernement du Canada, 4,00%, 1er juin 2041	410 000	417 805	404 322	
		3 050 624	3 133 511	32,2
Provincial				
Alberta Capital Finance Authority 4,35 % 15 juin 2016	355 000	350 713	371 337	
Alberta Capital Finance Authority 4,65 % 15 juin 2017	462 000	461 173	486 925	
Alberta Treasury Branch, 3,85%, 3 juin 2013	313 000	311 372	326 597	
Hydro-Québec, 6,50%, 15 février, 2035	34 000	39 910	41 514	
Hydro-Québec, 5,00%, 15 février, 2045	100 000	104 342	102 325	
Infrastructure Ontario, 4,70% 1er juin 2037	232 000	227 626	215 753	
Ontario School Boards Financing Corporation, 6,30%, 22 septembre 2010	50 000	53 150	51 991	
Province de la Colombie-Britannique, 4,70%, 1er décembre 2017	392 000	401 406	413 351	
Province de la Colombie-Britannique, 5,60%, 1er juin 2018	180 000	198 144	199 829	
Province de la Colombie-Britannique, 5,70%, 18 juin 2029	24 000	27 538	26 591	
Province de la Colombie-Britannique, 5,40%, 18 juin 2035	90 000	97 176	98 121	
Province de la Colombie-Britannique, 4,70%, 18 juin 2037	20 000	19 794	19 905	
Province de l'Ontario, 4,75%, 2 juin 2013	25 000	25 750	26 782	
Province de l'Ontario, 4,20%, 8 mars 2018	100 000	101 950	101 454	
Province de Saskatchewan, 5,25%, 3 décembre 2012	140 000	148 110	151 841	
		2 568 154	2 634 316	27,0
Sociétés				
Banque de Montréal, 7,00%, 28 janvier 2010	13 000	13 982	13 052	
Banque de Montréal, 5,04%, 4 septembre 2012	75 000	79 400	80 062	
Banque de Montréal, taux variable, 21 avril 2021	75 000	75 014	78 899	
Banque Scotia, 5,00%, 13 septembre 2010	70 000	70 014	72 031	
Banque Scotia, 4,94%, 15 avril 2019	50 000	51 570	52 891	
BMO Capital Trust, Conv., 6,647%, 31 décembre 2010	100 000	109 100	104 782	
BMO Capital Trust, Conv., 6,685%, 31 décembre 2011	23 000	25 767	24 807	
BMO Capital Trust, Conv., 6,903%, 29 décembre 2049	50 000	51 925	51 571	
Borealis Energy Source, 6,27%, 3 mai 2011	4 000	4 380	4 228	
Banque Canadienne Impériale de Commerce, taux variable, 6 juin 2018	25 000	26 225	26 645	
Canada Life Capital Trust, 7,529%, 30 juin 2032	5 000	5 153	5 418	
Clarica Life Insurance Company, 6,65%, 12 octobre 2015	13 000	14 203	13 532	
Canadian Utilities Limited, 7,05%, 30 juin 2011	175 000	190 960	188 067	
Glacier Credit Card Trust, 4,187%, 19 novembre 2010	265 000	272 950	271 927	
Great-West Lifeco Inc., taux variable, 10 août 2015	200 000	209 820	206 718	
GE Capital Canada Funding, 5,15%, 6 juin 2013	110 000	111 475	115 812	
GE Capital Canada Funding, 5,73%, 22 octobre 2037	44 000	44 234	39 503	
Autorité aéroportuaire du Grand Toronto, 7,10%, 4 juin 2031	10 000	10 118	11 584	
Honda Canada Finance Inc., 4,727%, 6 mai 2011	85 000	88 018	88 116	
HSBC Canada Asset Trust, 7,78%, 31 décembre 2010	55 000	59 758	57 802	
Hydro One Inc., 5,77%, 15 novembre 2012	150 000	160 050	163 814	
IGM Financial Inc., 7,45%, 9 mai 2031	10 000	10 180	11 103	
Kommunalbanken AS, 4,75%, 17 mars 2017	27 000	27 351	27 900	
Manulife Financial Capital Trust, 6,70%, 30 juin 2012	28 000	28 188	30 370	
Manulife Financial Corporation, 5,161%, 26 juin 2015	260 000	260 000	277 126	
Master Credit Card Trust, 5,237%, 21 mai 2013	50 000	51 272	53 671	
OMERS Realty Corporation, 5,48 %, 31 décembre 2012	460 000	477 321	498 382	
OMERS Realty Corporation, 4,74 %, 4 juin 2018	450 000	442 225	453 677	
Banque Royale du Canada, 5,95%, 18 juin 2014	112 000	119 664	120 490	
Banque Royale du Canada, 4,71%, 22 décembre 2014	65 000	69 856	69 135	
Score Trust Credit Card Receivables, 4,949\$, 20 février 2014	120 000	122 690	121 604	
Banque Scotia Capital Trust II, 6,282%, 30 juin 2013	262 000	276 584	285 194	
Banque Scotia Capital Trust, 6,626%, 30 juin 2052	41 000	41 160	44 542	
Sun Life Capital Trust, 6,865%, 31 décembre 2049	92 000	98 483	96 738	
Sun Life Financial Inc., 5,12%, 26 juin, 2018	200 000	199 937	210 538	
		3 899 027	3 971 731	40,8
Total des obligations		9 517 805	9 739 558	100,0
Total des titres en portefeuille		9 517 805 \$	9 739 558 \$	100,0

Les notes ci-jointes font partie intégrante de ces états financiers.

Tradex Fonds d'obligations
Notes afférentes aux états financiers
Le 31 décembre 2009

1. Renseignements généraux

Tradex Fonds d'obligations («le Fonds») est une fiducie non constituée en personne morale établie en vertu des lois de la province d'Ontario. Gestion Tradex Inc. est le gérant de Tradex Fonds d'obligations ainsi que le fiduciaire de Tradex Fonds d'obligations.

2. Principales conventions comptables

Les présents états financiers ont été dressés conformément aux principes comptables généralement reconnus (« PCGR ») du Canada.

Adoption de nouvelles conventions comptables

En 2009, le Fonds a adopté les modifications au chapitre 3862, « Instruments financiers – Informations à fournir », du *Manuel de l'Institut Canadien des Comptables Agréés* (« ICCA »), qui exigent la présentation d'informations plus complètes sur les données utilisées pour l'évaluation de la juste valeur, notamment leur classement selon une hiérarchie qui reflète l'importance des données utilisées pour l'évaluation de la juste valeur. Cette hiérarchie à trois niveaux s'établit comme suit :

- Niveau 1 – prix non rajustés cotés sur des marchés actifs pour des actifs ou des passifs identiques.
- Niveau 2 – données autres que les prix cotés qui sont observables pour l'actif ou le passif, soit directement ou indirectement.
- Niveau 3 – données qui ne sont pas fondées sur des données de marchés observables.

Le classement des actifs du Fonds selon cette hiérarchie est présenté à la note 3.

Placements

Les placements du Fonds sont enregistrés au dernier cours acheteur du jour (« la juste valeur ») fournit par une entreprise indépendante d'établissement des cours des titres.

L'écart entre la juste valeur et le coût des placements est inclus dans les capitaux propres à titre de plus-value (ou moins-value) non réalisée des placements dans les états des résultats.

Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers selon les principes comptables généralement reconnus au Canada exige que la direction procède à des estimations et formule des hypothèses qui influent sur les montants constatés des éléments d'actif et de passif, et qu'elle divulgue les actifs et les passifs aux dates des états financiers et sur les revenus et les charges de l'exercice visé. Les résultats réels pourraient différer des estimations et les différences peuvent être substantielles.

Opérations de placement, revenu de placement, charges et distributions

Les opérations de placement sont inscrites à la date de négociation. Les gains ou les pertes matérialisés sur les opérations sur titres et l'augmentation (diminution) non réalisée de placements sont déterminés selon la méthode du coût moyen. Les intérêts créditeurs et les frais estimatifs sont comptabilisés quotidiennement.

Actif net par part

« L'actif net par part » est fondé sur l'actif global net au 31 décembre de chaque année divisé par le nombre de parts en circulation à cette date. « L'augmentation (diminution) de l'actif net lié aux activités par part » est fondée sur l'augmentation (diminution) de l'actif net lié aux activités pour l'année divisée par le nombre moyen pondéré de parts en circulation au cours de l'année.

3. Classement des instruments financiers

Au 31 décembre 2009, le classement des instruments financiers du Fonds selon la hiérarchie des évaluations à la juste valeur s'établit comme suit :

Actifs de niveau 1 – 40 653 \$ en trésorerie.
Actifs de niveau 2 – 9 739 558 \$ composés d'obligations négociées sur le marché obligataire canadien.

Aucun transfert n'est survenu entre les niveaux au cours de l'exercice terminé le 31 décembre 2009.

4. Gestion des risques financiers

Dans le cours normal des activités, le Fonds est exposé à divers risques financiers. La valeur des titres en portefeuille du Fonds peut fluctuer de jour en jour, traduisant l'évolution des taux d'intérêt, de la conjoncture économique, du marché et de l'information relative aux sociétés, plus particulièrement celle touchant des titres précis du Fonds. Le niveau du risque dépend des objectifs de placement du Fonds et du type de titres dans lequel il investit.

L'objectif du Tradex Fonds d'obligations est d'atteindre une combinaison de revenu d'intérêts et de préservation de capital à long terme en investissant dans un portefeuille diversifié d'obligations émises par le gouvernement du Canada, par des gouvernements provinciaux et municipaux ainsi que par des sociétés qui émettent des obligations de bonne qualité. Le portefeuille est constitué en utilisant des techniques informatiques d'optimisation visant à améliorer les rendements et à contrôler les risques. Le Fonds réduit les risques en investissant dans des obligations du gouvernement du Canada et des gouvernements provinciaux. Le Fonds n'effectue aucun placement dans des obligations étrangères (c'est-à-dire, les obligations émises sous une juridiction autre que le Canada) ou dans des instruments dérivés. Pour éviter le relié aux variations de la valeur du dollar canadien, seules des obligations libellées en dollars canadiens sont incluses dans le portefeuille.

Le processus de gestion des risques du Fonds inclut le contrôle de la conformité aux directives en matière de placements. La société de gestion gère les effets potentiels de ces risques financiers sur le rendement du Fonds en contractant et en supervisant des conseillers en placements professionnels et expérimentés qui surveillent régulièrement les positions du Fonds et l'évolution du marché et qui assurent la diversification des portefeuilles de placements dans les limites des directives de placement.

(a) Risque de change

Le risque de change s'entend du risque que la valeur d'un instrument financier varie par suite de la fluctuation des taux de change. Le risque de change découle des instruments financiers (y compris la trésorerie et les équivalents) libellés en une devise autre que le dollar canadien, soit la monnaie de fonctionnement du Fonds. Le Fonds n'était pas exposé au risque de change, car il a investi dans des titres canadiens en dollars canadiens.

(b) Risque de crédit

Le risque de crédit s'entend du risque qu'une perte puisse survenir si l'émetteur d'un titre ou une contrepartie à un instrument financier ne réussit pas à s'acquitter de ses obligations financières. La juste valeur des titres de créance prend en compte la solvabilité de l'émetteur de la créance. Le tableau qui suit présente l'exposition du Fonds au risque de crédit selon les cotes de crédit au 31 décembre 2009 et 2008:

Cote de crédit	% des investissements nets	
	2009	2008
AAA	66,7 %	72,3 %
AA	15,5 %	16,6 %
A	17,8 %	11,6 %

(c) Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt découle de la possibilité que la fluctuation des taux d'intérêt puisse influencer sur les flux de trésorerie futurs ou la juste valeur des instruments financiers. Un risque de taux d'intérêt existe lorsqu'un fonds investit dans des instruments financiers portant intérêt. Le Fonds est exposé au risque que la valeur de ces instruments financiers varie par suite de la fluctuation des taux d'intérêt du marché.

Le tableau qui suit présente l'exposition du Fonds au risque de taux d'intérêt au 31 décembre 2009 et 2008, classée selon la date d'échéance.

<u>Date d'échéance</u>	<u>% des investissements nets</u>	
	<u>2009</u>	<u>2008</u>
Moin que 3 ans	22,0 %	8,1 %
3-5 ans	21,5 %	28,5 %
5-10 ans	30,2 %	39,8 %
Plus que 10 ans	26,3 %	23,6 %
%		

Au 31 décembre 2009, si les taux d'intérêt en vigueur avaient été augmentés ou diminués de 0,25 %, la courbe des taux évoluant en parallèle et toutes les autres variables restant constantes, l'actif net aurait diminué ou augmenté, respectivement d'environ 1,48 % ou d'environ 146 000 \$ (d'environ 1,55 % ou 148 000 \$ en 2008). La sensibilité du Fonds aux taux d'intérêt a été évaluée selon la durée pondérée du portefeuille. Dans la pratique, les résultats réels peuvent différer de cette analyse de la sensibilité et l'écart pourrait être important.

(d) Risque d'illiquidité

Le risque d'illiquidité s'entend du risque qu'un fonds ne soit pas en mesure de régler ou satisfaire ses obligations en temps opportun ou à un prix raisonnable. Le Fonds est exposé à des rachats en trésorerie quotidiens visant des parts rachetables. Les parts du Fonds sont émises et rachetées à la valeur liquidative aux fins des opérations par part, au gré du porteur de parts. Le Fonds gère le risque d'illiquidité en investissant la plupart de leurs actifs dans des titres qui sont négociés sur un marché actif et dont il peut facilement se départir. En outre, le Fonds vise à retenir suffisamment de trésoreries et d'équivalents pour maintenir leur niveau de liquidités, et il peut emprunter jusqu'à 5 % de leur actif net pour financer les rachats.

(e) Autre risque de marché

L'autre risque de marché s'entend du risque que la juste valeur d'un instrument financier fluctue en raison des variations des cours du marché (autres que celles découlant du risque de taux d'intérêt ou de change), que ces variations soient causées par des facteurs spécifiques à l'instrument financier ou à son émetteur, ou par des facteurs touchant tous les instruments financiers similaires négociés sur un marché. L'exposition du Fonds au risque de marché a été décrite dans les sections précédentes. Le Gérant n'est pas conscient d'aucun autre risque de marché important dont le Fonds est exposé.

5. Impôts et taxes

La taxe sur les produits et services « TPS » a été intégrée aux charges du Fonds.

Tradex Fonds d'obligations est une fiducie de fonds communs de placement et distribue la totalité de son revenu imposable net afin de ne pas être assujéti à l'impôt sur le revenu.

À compter du 31 décembre 2009, le Fonds n'avait pas des pertes autres qu'en capital et des pertes en capital de 954 812 \$ reportées aux fins de l'impôt sur le revenu. Les pertes en capital peuvent être reportées indéfiniment et déduites des gains en capital réalisés dans les exercices ultérieurs.

6. Les frais de gestion

Le Fonds recourt à des services de conseils en placement et de garde ainsi qu'à des services professionnels et administratifs. Ces frais sont imputés directement au Fonds, tout comme les frais d'inscription. Les services de gestion sont rendus par Gestion Tradex Inc., moyennant des frais annuels équivalant à 0,6 % de la valeur de l'actif net de Tradex Fonds d'obligations qui sont calculés et comptabilisés quotidiennement.

Gestion Tradex Inc. peut, de temps à autre, renoncer de son plein gré à ses honoraires ou prendre en charge la totalité ou une partie des autres charges du Fonds et/ou rembourser au Fonds une partie des frais payés à l'entreprise par le Fonds. Cela réduit les dépenses du Fonds. En 2009, les dépenses pour le Tradex Fonds d'obligations ont été réduites de 21 000 \$ au moyen de telles transactions (40 260 \$ en 2008).

7. Capitalisation des parts

Le capital du Fonds est représenté par les parts rachetables émises sans valeur nominale. Ces parts ont droit à des distributions, le cas échéant, et au remboursement d'une part proportionnelle établie en fonction de la valeur liquidative du Fonds par part au moment du rachat. Le Fonds n'impose aucune restriction ou condition spécifique en matière de capital pour les souscriptions et rachats de parts, mis à part les exigences minimales en matière de souscription. Les opérations pertinentes sont présentées dans l'état de l'évolution de l'actif net. Conformément à ses objectifs et stratégies de placement et aux pratiques de gestion des risques décrites à la note 4, le Fonds s'efforce d'investir les souscriptions reçues dans les titres appropriés, tout en maintenant des niveaux suffisants de liquidité pour répondre aux besoins de rachat. Ces liquidités sont augmentées par des emprunts à court terme ou la vente de placements, le cas échéant. L'évolution du nombre de parts au cours de deux derniers exercices figure dans le tableau suivant :

	2009	2008
En circulation au début de l'exercice	933 645	989 018
Parts émises	114 888	63 457
Parts rachetées	(89 279)	(118 830)
En circulation à la fin de l'exercice	959 254	933 645

8. Futures modifications comptables

Le 1er janvier 2011 le Fonds adoptera des normes internationales d'information financière (IFRS) pour les rapports financier. Le gérant ne s'attend pas à ce que le passage aux IFRS ait une incidence sur l'actif net par part.

Gestion Tradex Inc.---Le conseil d'administration et les dirigeants

Andrew F. Campbell, Ottawa (Ontario)
Nunavut Trust
Trésorier et administrateur

Philip E. Charko, Ottawa (Ontario)
Retraité, Conseil du Trésor du Canada
Secrétaire et administrateur

Blair Cooper, Ottawa (Ontario)
Gestion Tradex Inc.
Président et administrateur

R. Allen Kilpatrick, Ottawa (Ontario)
Retraité, Énergie atomique du Canada
Administrateur

Roger R. Leclaire, Ottawa (Ontario)
Retraité, Justice Canada
Président du conseil et administrateur

Michael T. Mace, Ottawa (Ontario)
Retraité, Affaires étrangères et de
Commerce internationale
Administrateur

Brien I.R. Marshall, Ottawa (Ontario)
Gestion Tradex Inc.
Vice-président principal et directeur générale
d'exploitation

Andrew R. Molozzi, Victoria (C.-B.)
Retraité, Conseil national de recherches
Administrateur

John S. Rayner, Ottawa (Ontario)
Retraité, Affaires indiennes et du Nord Canada
Vice-président du conseil et administrateur

Robert Todd, Ottawa (Ontario)
Retraité, Ressources humaines et Développement social
Canada
Administrateur

Robert C. White, Ottawa (Ontario)
Gestion Tradex Inc.
Vice-président principal

Deborah M. Wright, Gatineau (Québec)
Gestion Tradex Inc.
Vice-présidente

Karin Zabel, Ottawa (Ontario)
Conseillère
Administratrice

Information sur Tradex pour les actionnaires

Gérant

Gestion Tradex Inc.
50 rue O'Connor, bureau 920
Ottawa (Ontario) K1P 6L2

Dépositaire des actifs

Compagnie Trust CIBC Mellon
320, rue Bay
Toronto (Ontario) M5H 4A6

Vérificateurs

PricewaterhouseCoopers s.r.l
99, rue Bank, bureau 800
Ottawa (Ontario) K1P 1E4

Conseiller en placement

Gestion de Placements TD Inc.
161, rue Bay, 34^e étage
Toronto (Ontario) M5J 2T2

Agent chargé de la tenue des registres

Citigroup Fund Services Canada Inc.
2920, boulevard Matheson est
Mississauga (Ontario) L4W 5J4

Conseiller juridique

Borden Ladner Gervais s.r.l.
100, rue Queen, bureau 1100
Ottawa (Ontario) K1P 1J9